70me ANNEE — N° 1250. Paraît le Samedi SAMEDI 7 FEVRIER 1970.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, rue Droite — SISTERON - 04
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 F. 60 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 fr. 20
Abonnement : 1 an : 10 fr.
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Consultez
La Maison du Cadeau
13, rue de Provence — 04 SISTERON **Tél. 95**
qui vous présentera tous les articles, cadeaux utiles, agréables, nouveaux...
pour **fêtes, anniversaires, mariages**
Dépositaire des plus grandes marques
Art Provençal. Liste de Mariage.

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
57, rue Droite, 57
Avant réorganisation nous liquidons à des prix très avantageux meubles et articles divers, fauteuils, chaises, parasols etc...

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

La GARANTIE d'une MARQUE
100 idées loisirs
100 idées confort
Ancienne Maison MAUREL
G. FLARY
Distributeur Officiel
PHILIPS
33, rue Saunerie, 33
SISTERON - Tél. 252
Service Après-Vente
Dépannages toutes marques
Remises Fonctionnaires
Crédit A.G.F.

EXCLUSIF...

Une interview de J.-C. VALAYNE
SISTERON VU PAR...

Jean-Louis VAUDOYER et ARDOUIN-DUMAZET

Dans son livre qu'il consacra à la Provence, Jean-Louis Vaudoyer, de l'Académie Française, écrit : « Chère Ariane, vous partez pour la Provence ... et vous voulez bien me proposer d'y être, de loin, votre guide... »

« Sisteron, c'est moins, pour moi, le nom d'une ville que celui de la prodigieuse architecture naturelle qui dresse son portail monumental à la frontière de la Provence et du Dauphiné ».

« Il faut, Ariane, que vous arriviez en vue de Sisteron à l'heure où le soleil empourpre de ses rayons horizontaux deux formidables roches qu'il convient de qualifier de cyclopéennes. D'un jet fors, elles lancent vers le ciel leurs épaisses cannelures barbares, tandis que, étranglée entre leurs pieds intraitables, la Durance, domptée, se convulse en grondant de colère ».

« Le rocher de la rive gauche est un athlète strictement nu ; celui de la rive droite est un héros couronné : il porte depuis l'an 1000 une puissante citadelle, guerrière honoraire, qui surplombe de sa masse fauve la petite ville ».

« Toits et murs ont les mêmes couleurs hâlées que la pente roide où les maisons s'agglutinent, et, en quelque sorte se coagulent, collées les unes aux autres comme les coquillages sur un récif ; et, de même que la marée submerge ceux-ci, il arrive que les crues de la Durance risquent de submerger celles-là... »

« Hélas ! Paul Arène décrit « parfois » ce qui sans doute n'existe plus ! Sisteron « point stratégique », fut barbarement bombardé pendant la dernière guerre et, malgré le soin et l'art qu'on apporte à panser ses plaies, je crains bien que son mystère dédaléen ne soit à jamais évaporé... » (1).

Quant à Ardouin-Dumazet, dans son « Voyage en France » il écrit :

« Le paysage ambiant est très méridional. A l'abri des monts dénudés, croissent des oliviers, des figuiers, des amandiers. Site plein de soleil ... la ville semble condenser en elle tous les caractères des cités du Midi. Elle a ses avenues de platanes, son cours, ses portes crénelées et, à droite et à gauche de sa voie principale, des ruelles obscures, voûtées, où jamais le soleil ne pénètre ».

« Par un de ces passages on descend au pont d'une seule arche jeté sur un étranglement de la Durance, coulant très étroite au fond d'une fissure qu'elle a sciée elle-même dans la roche mince de la Baume ».

« Oh ! l'étrange chose que ce rocher ! Ce sont des feuillets appliqués les uns contre les autres, donnant vaguement l'impression de quelque formidable missel rendu béant par des signets. Au pied de ce rocher, un faubourg groupe ses maisons dont plusieurs ont un certain caractère architectural... » (2).

« ... Le Buëch atteint la Durance au sortir d'un lit profond, traversé par un vieux pont original et par le viaduc du chemin de fer. A peine a-t-on franchi le torrent et l'on se trouve dans un paysage immense, plaine terminée par les hautes montagnes du Diois, du Dévoluy et du Gapençais. Entre les deux torrents, le plateau est régulier, c'est une sorte de petite Crau étalée à plus de 500 mètres, fond de lac vidé par la rupture du barrage de Sisteron, puis devenu plus tard une forêt, comme l'indique le nom de la Silve, porté par un des hameaux ».

(à suivre).

(1) N.D.L.R. — Point de vue très personnel que je ne partage pas ! M. Vaudoyer semble oublier le travail de l'A.T.M.

(2) Ce livre d'Ardouin-Dumazet date de 1897. Déjà il écrivait : «Placée à la limite de deux contrées bien différentes par leurs productions, Sisteron aurait dû prendre une importance plus considérable, elle est restée une fort petite ville sans autre commerce que celui des amandes et de la graine de vers à soie, malgré l'abondance de la force hydraulique que l'on pourrait capter sur les deux grands torrents du Buëch et de la Durance, réunis sous le rocher de la Baume.

Bibliographie

— Ardouin-Dumazet « Voyage en France » Alpes de Provence, 12me série, 1897.
— J.-Louis Vaudoyer « Provence », 1960, chez Nathan.

Commandes et livraisons
fuel domestique TOTAL
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Adressez-vous en toute confiance à
Havas - Voyages
Licence 97
CORRESPONDANT
AGENCE de Haute Provence
04 - SISTERON - Av. Paul Arène — Tél. 369
04 - SAINT-AUBAN - 6, Bd. A. Lacroix — Tél. 108
qui vous renseignera et vous conseillera
S.N.C.F. - WAGONS LITS - PULLMAN
TOUTES LES COMPAGNIES AERIENNES ET MARITIMES
CROISIERES - VOYAGES INDIVIDUELS ET EN GROUPES ORGANISES

Relais des Alpes
Garage Moderne
Station-Service SHELL
Super - Essence - Gas-Oil
Tous les Produits SHELL
Route de Marseille
04 - SISTERON
Tél. 3.17

AMBULANCE SISTERONNAISE
A. N. S. A. — S. R. F.
SERVICE TOUTES URGENCES
Tél. 1.50 Jour et Nuit
OXYGENOTHERAPIE
Couveuse pour Prématurés
Radio-Téléphone
18, Rue de Provence - SISTERON
FRANCE ET ETRANGER
Tarif remboursé par la Sécurité Sociale

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 — Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de 1re qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JAEGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par SELECTION des Bijoutiers de France

ENFIN DES MEUBLES DE GRANDE QUALITE
MODERNES, DE STYLE, ANCIENS ET DECORATION
ILS VOUS SONT OFFERTS à DES PRIX TRES ETUDIES
PAR DES ARTISANS SPECIALISTES DES BEAUX MEUBLES
Garantie totale et sécurité complète dans tous vos achats
MEUBLES BOUISSON Père & Fils
10, rue saunerie
téléphone 24
04 - SISTERON
boulevard lacroix - tél. 62
place péchiney - tél. 315
04 - SAINT-AUBAN

© VILLE DE SISTERON

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 % moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

Comme tous les ans
LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
informent leur honorable clientèle que **LA QUINZAINE DU BLANC** se fera encore.
Vous trouverez toute la literie, linge de maison, couvertures, couvre-lits, tapis, dessus de lits et tous les tissus d'ameublement.
Vous profiterez aussi de nos anciens prix.
Maison BARTEX
22, rue Droite, 22
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

De notre correspondant particulier.

BILLET DE PARIS

UN LIVRE MERVEILLEUX

M. Daniel Buscarlet nous propose aux Editions Delachaux :

— **Une Lignée d'Artistes Genevois** —

Jean-Baptiste Müntz-Berger, musicien et peintre (1793-1878), dont la fille Amélie sera Mme Alexandre Calame.

Alexandre Calame, le grand peintre de l'Alpe (1810-1864), beau-fils de J.-B. Müntz-Berger.

Arthur Calame, peintre de l'Italie (1843-1919), fils d'Alexandre.

Sans jamais élever le ton, M. Buscarlet, petit-fils d'Arthur Calame, nous entretient, avec amour familial, de sa splendide famille. Ce volume vient à son heure pour notre plus grande joie et rappeler à bien de jeunes artistes qu'il est grand temps de remonter aux sources d'une peinture saine, et d'en prendre de la graine. Car vraiment nous sommes las de tant et de tant de divagations.

Ce livre, bien illustré, rappelle les mérites de chacun et les replace rétrospectivement dans le milieu genevois du XIXme siècle ; cette société bourgeoise, intellectuelle, qui n'a jamais supporté la moindre médiocrité.

Bien entendu, Alexandre est mondialement connu et recherché. Il l'était déjà de son vivant, voici plus d'un siècle (gloire qui ne fut jamais atteinte par Paul Huet (1803-1865) par exemple). Précurseur de la Haute-Montagne, il termina sa carrière par la recherche atmosphérique totale. Ainsi lui devons-nous quelques quatre cents études et pochades qui préfigurent l'impressionnisme.

Une belle dynastie d'artistes, dont tous les enfants se sont aussi adonnés aux arts.

***

UN LIVRE PRECIEUX

M. Gérald Schürr, quant à lui, nous présente :

(1820-1920)

— **Les Petits Maîtres de la Peinture — Valeur de demain**

Il s'agit d'un ouvrage boursier, l'œuvre étant ramenée à une sorte d'étalon Franc, qui s'étend sur un siècle de la peinture française et suisse romande principalement.

Grand et vaste travail de très haute précision statique, sur les valeurs-côtes des Artistes, lors des ventes publiques internationales, complété de notes biographiques et documentaires succintes.

Ce beau volume s'adresse à celui qui achète pour sa délectation personnelle et qui demain, sans aucun doute, sera l'heureux possesseur de bons Petits-Maîtres du XIXme siècle que ses amis lui envieront. Que de signatures à découvrir, que de choix encore à rechercher. Et déjà M. Schürr prépare une nouvelle édition qui sera généreusement complétée. Avis aux vrais amateurs.

ZEIGER-VIALLET.

SAMEDI 14 FEVRIER 1970.
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Pour Travaux de Peinture
Vitrerie - Papiers Peints
J.-L. REYNIER-MONTLAUX
Place Docteur Robert
04 - SISTERON
S'y adresser.

MERCERIE - LAINES
FRANCE-TREFFS
Ancienne Maison Dollet
67, rue Droite
04 - SISTERON
Spécialité :
Galons d'Ameublement
Embrasses - Dentelles
Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de Boutons
Boutons recouverts
Gants - Cravates
Ceintures - Chaussettes
Bas « Le Bourget »
Patrons « Burda »
Demandez
votre Carte de Fidélité

Le Coin du Poète...

TANTE CLO ET L'AVION...

Tante Clo entendant ses volailles piailler,
Jeta un peu de grain au fond de son tablier
Et, suivie de ses chats, entra dans sa courette
Où sa seule arrivée rassembla becs et crêtes.

C'était un matin clair et le soleil pointait ;
Tandis qu'à son éclat la rosée s'emperlait
Un bruit soudain courut du ciel à la vallée
Qui fit lever les yeux et fuir la gent ailée.

Alors, entre deux monts, un avion apparut.
Le hameau, étonné, pour le voir accourut ;
Tante Clo était là, venue bonne première,
Suivant le grand oiseau grondant dans la lumière.

Et lorsque s'éloigna cet audacieux biplan,
Tante Clo, doigt pointé, vers l'engin scintillant
Laissa tomber ces mots en regagnant son home :
« Et vous le croyez qu'il y ait là-haut un homme ! »

L. TRON.

LA FAMILLE SISTERONNAISE COMMUNIQUE :

En son assemblée du dimanche 1er février, l'Association prend la résolution de participer au « Congrès des Familles », annoncé par l'Union Départementale pour fin mai prochain. Elle souhaite une participation importante de toutes les familles, adhérentes ou non. Mais... les préoccupations d'avenir pour le plein épanouissement de la famille ne semblent pas à la mode en ces temps et lieux-ci. L'information et la propagande auront-elles raison du « petit dimanche tranquille ? »

Le « bilan financier » est bon, bien que certains adhérents de cœur oublient, de bonne foi, de verser la cotisation. Où ! Dans le hall de l'Hôtel de ville, en allant lire, au tableau d'affichage, le Bulletin de liaison des Associations Familiales, glisser dans la boîte aux lettres de l' « Association Familiale », une enveloppe contenant trois ou cinq francs et sur laquelle seront écrits nom et adresse et « Famille Sisteronnaise ». D'une pierre, deux coups !

Les « normes » désormais admises pour les logements ; l'allocation logement — dont la précarité et la minimisation s'avèrent patentes — ; la spéculation sur les terrains ; l'amélioration des moyens d'accession à la propriété pour les jeunes ménages : tout cela sera le sujet de l'Assemblée générale de l'Union Nationale de mars : pour tout cela aussi l'Association devrait faire connaître ses exigences. Sont-ce des soucis tangibles pour les jeunes foyers ?

L'augmentation constante des frais d'études ; l'orientation vers une profession et la mise en pension des enfants, imposées aux parents par des circonstances et par des autorités diverses : est-ce une inquiétude réservée aux « vieux » militants de l'action familiale ?

La reconsidération du système des bourses d'études ; la nécessaire réforme profonde de la Sécurité Sociale n'ont été qu'effleurées. C'est pourquoi, avant l'assemblée de l'U.N.A.F., la « Famille Sisteronnaise » tiendra une nouvelle réunion... espérant, bien sûr, une assistance plus nombreuse, en particulier de responsables de jeunes foyers : la disparition du bureau actuel leur facilitera l'entrée en action !

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

ETAT-CIVIL

du 30 janvier au 5 février 1970.

Naissances — Rose-Marie Laurence, fille de Gérard Jodor, barman à Sisteron — Pierre Georges Marc et Michel Marius Raymond, fils de Gorje Capcevilla, maçon à Sisteron — Elisabeth Janine Géraldine, fille de Roland Valero, chaudronnier à Château-Arnoux — André Jean Victor, fils de Maurice Nicole, mécanicien à Château-Arnoux — Jacky Joseph Robert, fils de René Galvez, laborantin à Château-Arnoux.

Publication de mariage — Jean-Louis Maurice Paul Laurent, carreleur, domicilié à Sisteron et Michele Alexandrine Louise Gabert, secrétaire, domiciliée à La Rochegiron — Richard Yves Roggeri, employé Péchiney, domicilié à Château-Arnoux et Carmen Jacqueline Jodar, vendeuse, domiciliée à Sisteron.

Décès — Maxime Fauque, 67 ans, quartier du Gand.

REMERCIEMENTS

Mme Maxime FAUQUE ;
M. et Mme Pierre FAUQUE ;
M. et Mme Jean-Claude FAUQUE ;
Tous les parents et alliés ;

profondément touchés des nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Maxime FAUQUE

prient toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil, de trouver ici l'expression de leurs très sincères remerciements.

REMERCIEMENTS

M. Adolphe MERCIER ;
Mme Vve MERCIER-SILVY ;
M. et Mme René THYANGE ;
M. et Mme Claude MERCIER ;
Parents et alliés ;

très touchés des marques de sympathie témoignées lors du décès de

Madame Andrée MERCIER
née PAYEN

remercient toutes les personnes ayant pris part à leur deuil.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée, un film passionnant en scope et en couleurs :

« COMMISSAIRE SAN ANTONIO »
(Sale temps pour les mouches)

avec Gérard Barray, Jean Richard, Patricia Viterbo, Philippe Clay, etc...

—o—

Mercredi et jeudi en soirée :

« LES ORGIES DU DOCTEUR ORLOFF »

interdit aux moins de 18 ans

Agence de Haute-Provence
Avenue Paul Arène
AUX ENTREPRENEURS - ARTISANS :
Prochainement, construction immeubles en ville
Renseignements à l'Agence

Chaussures JULIEN-Sélection
LIQUIDATION
DU STOCK D'HIVER
DES PRIX A VOUS COUPER LE SOUFFLE
PROFITEZ - EN !

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 - SISTERON

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna
Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

PECHE
G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING - CHASSE

petite taille haute musicalité
les 4 Ministors PHILIPS
...ILS SONT EN VENTE :
Scala-Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 1.97 SISTERON
il est hors de pair mais pas hors de prix
PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :

Chauffage Central - Sanitaire
Zinguerie - Plomberie
Ménager - Adoucisseur d'eau
DAGNAN & LAGARDE
La Croix
04 - VOLONNE
Tél. 38

DE DIETRICH
cuisine chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

© VILLE DE SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :

ASSURANCES
CREDITS
(Auto - Equipement - Construction)

VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales

Agence Alpine René REYNAUD

« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 SISTERON

Agréé Air-France et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

« SISTERON-JOURNAL » N° 1250 DU 7 FEVRIER 1970.

Tous Travaux de :
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
TISSU MURAL — LIN — JUTE
TEXTILOSE — TOILES JAPONAISES
Robert JEDOR
Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON
Devis Gratuit

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

AGENCE
FIAT-FRANCE
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, rue de Provence — Tél. 443
JAME et SIARD
Toutes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
Représentants de plusieurs organismes de Crédit
(Immeubles et Fonds de Commerce)
Solutions rapides des demandes

Fuel ELF
Désiré LATIL
Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 04 - SISTERON

Publié en 1957 sous le titre de **« Rien pour moi, facteur ? »** au bénéfice des œuvres sociales des P.T.T., ce livre qui obtint le Prix Montyon de l'Académie Française et le Prix Henri Buguet de la Société des Gens de Lettres, n'a cessé d'être demandé. Il vient d'être réédité pour venir en aide aux orphelins de cette même Administration et sera vendu dans tous les bureaux de Poste.

Son auteur, notre presque compatriote Aimé Blanc, a volontiers accepté de nous laisser publier un des nouveaux contes que contient son livre. Le voici :

DIX DE DER ou RETOUR A L'ENVOYEUR

Henri, Louis, Jean Poléon — dit, bien entendu, Napoléon par tous les agents de tout grade du bureau de poste durant tout le temps qu'il avait été facteur — revint, après trente-huit années de bons et loyaux services, plus dix-huit mois effectués dans l'infanterie, dans son village natal pour y couler une retraite des mieux gagnées. Certes, Poléon n'avait jamais oublié son village et celui-ci non plus ne l'avait jamais oublié, car, pas un seul été, il n'avait omis de venir y passer son congé, histoire de se replonger dans l'atmosphère originelle, d'ouvrir les volets de la vieille maison familiale et de réchauffer les amitiés d'enfance.

Il se pavanait donc, doucement heureux de n'avoir plus rien à faire si ce n'est de gratouiller un morceau de jardin, autant d'ailleurs pour se maintenir en forme, finir d'user les vieilles guenilles, que pour élever radis et salades. Poléon se sentait heureux, pleinement satisfait, et ce n'est que par passion des chiffres et pour justifier un aussi parfait bonheur qu'il avait calculé que pendant les trente-huit années données à l'Administration, abstraction faite des congés, dimanches et jours de fête, soit dix mille quatre cent cinquante journées de travail, à raison de trente-six petits kilomètres et demi par vingt-quatre heures, il avait tout doucettement accompli dans sa carrière entre neuf à dix fois le tour de la terre et aurait pu atteindre la lune, bon premier et à pied, pour peu que sa tutélaire employeuse eût songé à tendre entre icelle et ici un bout de fil télégraphique et qu'il fût funambule. Mais laissons-là ces plans tirés sur la comète et revenons à Villaron, ce bon et vieux village de Provence qui vient d'accueillir le facteur des postes retraité Poléon.

La Provence, vous la connaissez tous. Des collinettes rousses où poussent la pierre et l'olivier, des murs d'arbres qui protègent les vignes, des mas bas et gris dont les toits lavés à grands coups de soleil sont à peine plus clair, des villages qui se juchent et s'étagent, des cades, des chênes-verts, des pins tout tordus qu'habitent les cigales en robe de lumière, des ciels bleus, des ponants roses à l'adieu de Phébus, des chansons, des rires et de grands coups de mistral qui vous montent à la tête et font danser l'agnelet dans les garrigues où habitent le serpolet, le thym et la lavande. Villaron n'échappait point à la règle des villages de par ici et, perché sur sa petite éminence à prétention de haute montagne, regardait avec tendresse mûrir l'olive et le raisin.

Sans doute Poléon, sa femme et ses chats, auraient pu couler désormais des jours paisibles et sans histoire si ce n'est, qu'à l'image de bien d'autres villages du crû, celui qui avait vu naître notre facteur, possédait, en la personne du Père Cougourdan, un Maître-farceur. Et par ici, en Provence plus qu'ailleurs, on adore la galéjade et plus particulièrement la bonne grosse blague lorsque celle-ci est tramée avec esprit, sans méchanceté, et qu'elle n'a pour but que d'amuser la galerie.

Lorsque Poléon était parti du village, trente-huit ans plus tôt, pour aller servir les P.T.T., Cougourdan, de quelques années son aîné, n'avait point encore sa réputation d'amateur de farces. C'était un homme marié à la pire des femmes et qui désirait tellement des enfants qu'il ne se passait guère de mois qu'il n'annonçât une heureuse nouvelle. Et c'est pour cela qu'on l'avait surnommé le Père Cougourdan. Mais sa femme, pour les cris et le bruit, remplaçait toute une nichée de garçons et de filles. Heureusement cette femme eût le bon goût de mourir et dès lors l'heureux veuf parut revivre, retrouva son sourire, se prit d'un amour passionné pour trois choses seulement : le soin à quelques poules, la belote et l'élaboration de joyeuses farces à monter envers son prochain. Cette propension à la mystification ne fit que grandir au fil des années tant notre homme était de nouveau satisfait de son sort. Mais cela s'était accompli presque à l'insu de Poléon, absent du pays, bien que sa maison fut une des plus proches de celle de Cougourdan. Le nouveau retraité ne se méfiait donc nullement de son jovial voisin et ne se doutait nullement que depuis son retour celui-ci ne rêvait que de le prendre pour cible, assuré que Poléon ne le soupçonnerait point et que la réussite de la niche projetée aurait d'autant plus de rieurs que très nombreux étaient les jaloux, tous ceux qui enviaient le sort de l'ancien transfuge à qui, à présent, la République servait des rentes. Et puis, ne serait-ce pas un merveilleux plaisir que de rappeler à celui qui devait l'avoir oublié qu'à Villaron on aime s'amuser et qu'il faut savoir payer son droit d'entrée pour qui veut y vivre ou seulement y... revivre ?

Un bon tour ne s'improvise pas. Il se prépare longtemps à l'avance, se caresse, se couve avec amour. Surtout lorsque l'on a une réputation à soutenir. Père Cougourdan, bien sûr, après avoir renfermé sa volaille dans le poulailler, venait chaque jour faire sa partie de belote dont il n'aurait pu se passer. Mais on le devinait soucieux ces temps-ci, en perpétuelle cogitation, et chacun attendait avec curiosité et impatience ce qui allait sortir de cette lente rumination qui le ren-

Petites Annonces

A LOUER
Entrepôt et Garage - presque en ville — S'adresser à l'Hôtel du Rocher.

M. TISSOT Emile
Artisan Maçon à MISON informe le public qu'il se tient à sa disposition pour tous travaux de maçonnerie.

CHERCHE
à louer à l'année Maison de Campagne ou Ferme - même vide, isolée, ancienne - avec eau, électricité, dégagement — Ecrire : bureau du journal, qui transmettra.

A LOUER
à jeune fille ou dame - chambre meublée tout confort avec possibilité cuisine — S'adresser M. Coulomb, villa « Cant'Azur », avenue Jean-des-Figues.

PRENDRAIS
Personne âgée au pair toute l'année, pour aider petits travaux ménage — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Une Machine à laver Thermor, bon état - Un Radiateur à gaz Thermix, état neuf — S'adresser au bureau du journal.

FEMME DE MENAGE
On demande jeune femme ou jeune fille pour travaux ménagers - le matin seulement — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Appartement F3 tout confort - quartier du Gand — S'adresser au bureau du journal.

SEANCE DE VACCINATION

La prochaine séance de vaccination gratuite aura lieu au Dispensaire de l'Hôpital le mardi 10 février à 8 heures (Variole - D.T. - D.T. Polio - Polio et rappels).

Madame DESPREZ
52, rue Droite
04 - SISTERON

assisté de M. Francis Rolland.

Membres : MM. René Richaud, Georges Julien, Louis Ponti, M. Martini.

Gravier, directrice honoraire d'école.

A Mme Maxime Fauque, à ses enfants et à toute la famille, nos très sincères condoléances.

Machines à laver Vedette

MAISON ANDRE
CONFECTION-SPORT
Avant la fermeture annuelle du 13 Février au 3 Mars, venez profiter DE NOS PRIX VRAIMENT SENSATIONNELS.
PARDESSUS — ANORAKS — BONNETERIE — CHEMISERIE
ARTICLES DE SPORT — Etc...

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli
04 - SISTERON — Tél. 54
Distributeur pour la région de Sisteron

O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

© VILLE DE SISTERON

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 %
moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

Comme tous les ans
LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
informent leur honorable clientèle que **LA QUINZAINE DU BLANC** se fera encore.
Vous trouverez toute la literie, linge de maison, couvertures, couvre-lits, tapis, dessus de lits et tous les tissus d'ameublement.
Vous profiterez aussi de nos anciens prix.
Maison BARTEX
22, rue Droite, 22
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

De notre correspondant particulier.

BILLET DE PARIS

UN LIVRE MERVEILLEUX

M. Daniel Buscarlet nous propose aux Editions Delachaux :

— **Une Lignée d'Artistes Genevois** —

Jean-Baptiste Müntz-Berger, musicien et peintre (1793-1878), dont la fille Amélie sera Mme Alexandre Calame.

Alexandre Calame, le grand peintre de l'Alpe [illegible] de J.-B. Müntz-

Arthur Calam (1843-1919), fi

Sans jamais é carlet, petit-fils entretient, avec splendide famil son heure pou joie et rappeler tistes qu'il est monter aux sc saine, et d'en Car vraiment nc et de tant de

Ce livre, bie mérites de chac trospectivement vois du XIXme bourgeoise, int mais supporté l

Bien entendu dialement conn déjà de son v siècle (gloire teinte par Paul exemple). Préc Montagne, il te la recherche Ainsi lui devons cents études e gurent l'impres

Une belle d tous les enfant nés aux arts.

UN LI

M. Gérald Sc présente :

(1

— **Les Petits M Valeu**

Il s'agit d' l'œuvre étant d'étalon Franc, cle de la peint romande princi

Grand et vas précision static côtes des Artist bliques interna notes biograph res succintes.

Ce beau vol qui achète pour nelle et qui den sera l'heureux Petits-Maîtres d amis lui envier à découvrir, qu rechercher. Et une nouvelle é reusement com amateurs.

SAMEDI 1
GRAN
A

Pour Trav
Vitrerie
J.-L. REY
Place
04
S'y adresser

MERC
FRAN
Ancienn
Spécialité :
Galons d'Ameublement
Embrasses - Dentelles
Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de Boutons
Boutons recouverts
Gants - Cravates
Ceintures - Chaussettes
Bas « Le Bourget »
Patrons « Burda »
Demandez votre Carte de Fidélité

Le Coin du Poète...

TANTE CLO ET L'AVION...

Tante Clo entendant ses volailles piailler,
Jeta un peu de grain au fond de son tablier
Et, suivie de ses chats, entra dans sa courette
Où sa seule arrivée rassembla becs et crêtes.

C'était un matin clair et le soleil pointait ;
Tandis qu'à son éclat la rosée s'emperlait
Un bruit soudain courut du ciel à la vallée
Qui fit lever les yeux et fuir la gent ailée.

Alors, entre deux monts, un avion apparut.
Le hameau, étonné, pour le voir accourut ;

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ E.N.D.N.
GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 - SISTERON

dait parfois distrait et allait jusqu'à lui faire rejouer la couleur qu'il venait de couper ou annoncer une tierce alors qu'il avait un cinquante. Partenaire et adversaires l'excusaient, au courant de ce qui le préoccupait, riant à l'avance du véritable festin auquel ils seraient bientôt conviés.

Poléon, lui, se laissait vivre, doucettement, choyé par son épouse, fêté à chacun de ses retours au foyer par sa fidèle chatte et ses trois amours de chatons. Le facteur retraité Poléon ne se doutait vraiment de rien.

Le jour J sonna enfin et ce matin-là, alors que Poléon debout devant sa glace de lavabo se couvrait la figure de mousse de savon, il entendit comme une vague rumeur au dehors, ponctuée de rires étouffés et mal contenus. Intrigué, il ouvrit sa porte, salué par un déchaînement des rires. Mais un bruit de sabots le fit se retourner et, avec stupéfaction et un sentiment d'extrême pitié pour les victimes, il vit sa chatte favorite flanquée de ses trois rejetons qui, avec des mines impayables et des contorsions burlesques pour conserver un équilibre plus qu'instable, s'avançaient vers lui avec des regards de détresse. Chaque patte de chaque animal était chaussée d'une coque de noix enduite de glue et les innocentes bestioles avaient changé leur pas feutré en une bruyante marche, imitant à s'y méprendre le galop d'un lâcher d'écoliers. Les souris aussi devaient rire.

Au comble du dépit mais se souvenant heureusement des mœurs joyeuses de son village, Poléon s'empressa, sous l'hilarité générale, de faire rentrer sa nichée et de les déchausser cependant que la foule pleinement satisfaite s'égaillait pour aller conter la chose aux absents ou aux vieux qui n'avaient pu suivre, préférant rechercher une cagne au soleil pour y chauffer leur ankylose.

La farce était excellente et Poléon, en joyeux drille qu'il avait été, en convenait volontiers. Mais il lui fallait, s'il voulait être respecté et ne plus servir de tête de turc, une riposte aussi brutale que rapide. Ses trente-huit années d'administration et ses dix-huit mois de biffe lui avaient parfaitement inculqué cette vérité première. Bravant les sourires ironiques ou amusés il mit moins de deux heures pour découvrir qui avait manigancé le coup et, le soir même, alors que le Père Cougourdan, au café, attendait ses partenaires pour sa quotidienne belote, tout fier encore du beau tour réussi, le vieux facteur Poléon surgit soudain sur le seuil de l'estaminet et cria à haute voix pour être entendu de tous :

— Holà ! Père Cougourdan, il y en a trois qui sont installés chez vous et qui mênent grand bruit en attendant un quatrième pour la belote. Ils m'ont demandé de venir vous chercher, par exprès. Mais vite, vite ou ils vont tout casser...

Inquiet, se doutant d'avoir été trahi mais ne voulant pas laisser voir sa peur, le vieux Cougourdan, beaucoup moins faraud que ce matin même, se leva pour sortir. Tous les clients du café, suivis bientôt par presque tous les habitants du village mystérieusement avertis leur emboîtèrent le pas. Cela l'ennuyait, notre vieux farceur, de voir autant de monde autour de lui mais impossible de chasser cette foule sans risquer de soulever une marée de lazzis. La nuit était douce pourtant avec au ciel des étoiles grosses comme le poing. Des fragrances de parfum d'amandiers en fleurs accrochaient leur miel dans le soir. Sur la Place la fontaine chantait son cantique humide.

— Bonsoir ! jurait intérieurement Cougourdan, que peut bien cacher cette histoire et qui pouvaient bien être ces quatre lascars qui, sans permission, s'étaient ainsi introduits chez lui. Ah ! on allait rire à voir de quelle façon il allait les jeter dehors en leur disant leur quatre vérités. Un quatrième ! Attends, je vais t'en fiche, moi...

On arriva. Cougourdan poussa la porte, d'un coup, à toute volée, plein de ressentiments.

Il demeura éberlué, puis se frotta les yeux, mais le rire homérique de ceux qui les avaient suivis et de cent autres sortis de l'ombre pour mieux voir lui prouva qu'il n'était pas la proie d'une hallucination. Impavides et rangées aux trois coins de la table, un tapis de jeu entre elles et paraissant vraiment attendre l'arrivée d'un quatrième joueur, les trois poules du Père Cougourdan avaient chacune une carte à jouer dans le bec et elles restaient là, immobiles, stupides et l'œil rond, sans bouger.

Poléon avait attaché un fil à chaque carte et un morceau de pain à l'autre extrémité. Goulûment la volaille s'était jetée sur la nourriture, l'avait avalée, mais les cartes s'étaient mises en travers. Un tout petit coup de main pour la mise en scène et il n'y avait plus qu'à attendre l'arrivée du « quatrième » pour cette peu ordinaire partie.

— ... et dix de der, cher voisin, expliqua benoîtement Poléon.

Et il ajouta, mi-figue mi-raisin, sarcastique :

— Chez nous, à la Poste, quand un envoi est mal adressé, un bon facteur le retourne immédiatement à l'envoyeur. A bon entendeur, salut !

Les rires montaient, grandissaient, irrésistibles, secouant agréablement les panses, paraissant ne jamais plus devoir s'arrêter et cela parce qu'était pris qui tant aimait prendre. On en rit encore.

Aussi, à présent, lorsqu'il manque un joueur pour la partie de cartes, de Sisteron en Arles comme de Cannes à Mondragon, l'habitude est maintenant prise de dire, dans un demi-sourire, avec un clin d'œil complice et entendu :

— Té, vé ! cours vite chercher une des poules au Père Cougourdan.

Aimé BLANC.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Le Pape et le mariage des prêtres.
— L'équipe française féminine de ski.
— Nos envoyés spéciaux nous câblent d'Israël et d'Egypte.
— Le peintre Paul Klee.

Agence L'Abeille
Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires
Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et autres Organismes - - Abonnements Europ - Assistance - Crédit Automobile.
Alphonse ALIBERT
11, rue de Provence
SISTERON Tél. 80

GARAGE DU JABRON
Mécanique Générale - Réparation Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN Tél. 22
STATION SERVICE

clarville
la technique des constructeurs de la 2ème chaîne
technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil
en vente chez : RANUCCI, rue Droite, SISTERON
Grand écran : 1.270 F. - Reprise des anciens postes

CARROSSERIE - TOLERIE - PEINTURE
Machines Agricoles Mc Cormick et Ford
Matériels Motostandard
Vente - Réparations - Dépannage
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS Tél. 10

Essayez en côte le
VELOSOLEX
3800
nouveau moteur à bandeau rouge
50 %
de surpuissance en côte
Garantie 1 an
GARAGE Paul ALBERT
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération — Tél. 195 SISTERON

Tél. 38

Chaussures JULIEN-Sélection
LIQUIDATION
DU STOCK D'HIVER
DES PRIX A VOUS COUPER LE SOUFFLE
PROFITEZ - EN !

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

© VILLE DE SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :

ASSURANCES
CREDITS
(Auto - Equipement - Construction)

VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales

Agence Alpine René REYNAUD

« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 SISTERON

Agréé Air-France et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

LE SPORT
DE DIMANCHE DERNIER

La rencontre de l'équipe de football du Sisteron-Vélo, en première division, a été favorable contre U.S. Michelis, 2 à 0, et permet à l'équipe locale de se rapprocher du groupe de tête. Ce match a été joué de vive allure, d'une bonne confection, et a été d'une domination prononcée par les Sisteronnais.

***

L'U.S. Sisteron, en déplacement, n'a pas eu la réussite contre Serres, puisque les locaux sont restés maîtres chez eux, 0 - 2. Si Serres a eu la victoire, le match a été très bien joué, et la satisfaction de gagner a fait de cette rencontre une excellente démonstration.

***

En cadets-honneur, Sisteron-Vélo a été plus efficace que son adversaire Vinon et le score 3 à 0 l'a fait remonter au classement.

***

En minimes-honneur, l'équipe de Malijai a remporté la victoire sur une équipe de l'Union Sportive Sisteronnaise, qui met celle-ci sur la fin du classement.

LE SPORT DE DEMAIN

— Demain dimanche, le stade de Beaulieu sera le lieu de rendez-vous, pour assister au match de championnat de première division, entre Sisteron-Vélo et Miramas II. Cette rencontre, qui n'avait pas pu se dérouler dans le mois de décembre, est jouée demain.

Ce match, gagné par Sisteron-Vélo, mettrait l'équipe locale dans les premiers de ce championnat.

Coup d'envoi à 15 heures.

— A 10 h. 30, sur le stade de Beaulieu, l'équipe cadets du Sisteron-Vélo joue contre Gap.

— Les minimes du Sisteron-Vélo vont en déplacement à Pertuis. Départ du siège, Bar de Provence, à 8 h. 30.

— Les minimes-honneur de l'U.S. Sisteron se déplacent à Gap et jouent à 10 h. 30.

BALL-TRAP-CLUB SISTERONNAIS

L'assemblée générale du Ball-Trap-Club Sisteronnais a eu lieu dans le courant de la semaine et a réuni tous les amateurs de ce sport nouveau. Le président Georges Badet, actif et dynamique, a donné un compte rendu moral très détaillé et indiquant une belle réussite de toutes les manifestations organisées. Certaines améliorations pratiquées au terrain du Plan des Tines permettent de dire que le club local est le mieux adapté du département.

Malgré toutes les dépenses faites, le compte rendu financier se solde par un avoir de 450 francs.

Le président Badet profite de l'occasion pour remercier la Municipalité pour la subvention allouée, ainsi que divers donateurs qui, par des cartes de membres, ont apporté un précieux encouragement.

La présente saison sera d'un heureux effet et de nombreuses manifestations et concours seront au programme de 1970.

Le renouvellement du bureau a été reconduit, à savoir :

Président : M. Georges Badet.

Vice-présidents : MM. Cimamonti, Dr Febvey, Dr Américi.

Secrétaire : M. Claude Jouve.

Trésorier : M. Robert Julien.

Moniteur de tir et technicien : M. J.-Ch. Richaud.

Entretien matériel : M. J.-P. Laugier, assisté de M. Francis Rolland.

Membres : MM. René Richaud, Georges Julien, Louis Ponti, M. Martini.

On danse...

SISTERON
BAL DES BOUCHERS

Nous rappelons que ce soir samedi 7 février, dans la salle de l'Alcazar, a lieu la grande soirée dansante qu'organisent les garçons-bouchers, et qui sera animée par l'orchestre de Roger Goualch et les Majorettes de la Villette, sur un programme de 1970.

Ce bal doit obtenir et obtiendra le grand succès. Les jeunes, les demi-jeunes, les gros, les grands, les maigres, seront dans cette manifestation de rire et de joie, dans une ambiance la plus variée.

Un rendez-vous pour tous, dans cette salle de l'Alcazar qui, à cette occasion, recevra la grande décoration et où une buvette et un buffet des mieux assortis satisferont les plus difficiles.

L'orchestre Roger Goualch que la jeunesse recherche, et aussi les Majorettes de la Villette, rajeunies et ondulées, le tout assurant le complet succès. Donc, ce soir à l'Alcazar.

***

CHATEAU-ARNOUX
BAL DU BASKET-BALL

Ce soir, dans la salle des fêtes de Château-Arnoux, le grand bal du basket est donné avec un orchestre réputé.

C'est une soirée où tous les sportifs viendront assister dans la meilleure des ambiances et de swing.

***

LE POET

Demain dimanche, en soirée, dans la salle des fêtes, grand bal animé par « Les Daltons », orchestre « in ».

Cette manifestation, dont l'orchestre « Les Daltons » assure une parfaite réussite, sera le rendez-vous de toute une jeunesse avide de joie et de gaieté. Un bal à ne pas manquer.

***

THEZE
FETE DE LA SAINT-BLAISE

Notre fête patronale se déroule les 8 et 9 février. Elle débute par le bal qui a lieu demain 8 février en matinée et en soirée avec le réputé orchestre Marc Hermitte. Lundi 9, à 14 heures, concours de mounes (100 francs de prix plus les mises). A 21 heures, concours de belote (100 F. de prix plus les mises). Dimanche et lundi, tir à la cible (120 F. de prix). Espérons que le beau temps habituel favorisera notre fête, où le meilleur accueil sera réservé aux visiteurs.

OBSEQUES

Mardi de cette semaine, ont eu lieu les obsèques de M. Valmy Margaillan, décédé à Marseille, à l'âge de 74 ans. Le défunt, apparenté aux familles Siard, Villacèque et Bernard était connu dans notre cité, surtout par la génération sisteronnaise.

Aux familles, nos condoléances.

***

Hier vendredi, à Valbelle, ont eu lieu les obsèques de Laurence, âgée de 3 ans, fille chérie de Mme et M. Brunel.

Laurence est décédée accidentellement à la suite d'être tombée dans un récipient d'eau bouillante. Malgré tous les soins donnés à l'Hôpital de Sisteron puis, vu les brûlures trop profondes, transportée à Lyon, elle n'a pas pu résister aux terribles blessures.

Aux familles Brunel et Da Rugna, nos condoléances.

***

Samedi dans l'après-midi, ont eu lieu, avec une très nombreuse assistance, les obsèques de M. Maxime Fauque, décédé à l'âge de 67 ans.

M. Maxime Fauque s'était retiré dans notre cité et profitait de cette retraite bien méritée. Il était le père de Pierre Fauque, pâtissier de la rue Droite, et le frère de M. Elie Fauque, maire et conseiller général, et de Mme Gravier, directrice honoraire d'école.

A Mme Maxime Fauque, à ses enfants et à toute la famille, nos très sincères condoléances.

DE GARDE

Dimanche 8 février 1970.
— Docteur AMERICI-LABUSSIERE, rue Droite — Tél. 3.80.
— Pharmacie REY, rue de Provence Tél. 0.25.
— AMBULANCES SISTERONNAISES (Bar Léon) — Tél. 1.50.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 9 février 1970.
— Pharmacie REY, rue de Provence Tél. 0.25.

Boulangeries :
— MARTINI, rue de Provence.
— SINARD, les Plantiers.

Mardi 10 février 1970.
— Pharmacie REY, rue de Provence Tél. 0.25.
— **Boulangeries :** Toutes ouvertes.

LA RONDE... DES ROIS

Les Touristes des Alpes ont, dans une matinée très agréable, faite de camaraderie et de sympathie, réuni tous leurs adhérents et leur famille dans une dégustation de la Galette des Rois, bien arrosée par un bon petit blanc de blanc. Cette agréable manifestation a permis au président Bertagnolio de rappeler, en termes très délicats, les nombreux devoirs que tous les musiciens ont envers la Société et adresse des félicitations à la Municipalité pour l'aide apportée, et aussi à tous ceux qui, de près ou de loin, s'intéressent à la société musicale.

***

Le Sisteron-Vélo, après la journée sportive de dimanche dernier, a réuni tous les joueurs des différentes catégories au Restaurant « Le Nid », à manger de bon appêtit le grand Gâteau des Rois offert par le sportif et supporter de la Société, M. René Merlin, le pâtissier de la rue de Provence.

M. Yvan Decaroli, en l'absence du Président, a remercié comme il se doit tous ceux qui apportent l'objet de cette manifestation et a souhaité tous les succès demandés. M. Roger Cano a également, dans son allocution, souhaité les succès et a surtout demandé aux joueurs tout ce que l'on attendait d'eux, c'est-à-dire la camaraderie dans le bien jouer.

Cette petite réunion générale a apporté la sympathie et le « Vive le Sisteron-Vélo ».

VOL

Une somme de 3.000 francs a été volée dans le tiroir-caisse de magasin-exposition des Meubles Bouisson, rue Saunerie. Ce vol a été commis dans la nuit de mercredi à jeudi, vers 24 heures et, le ou les voleurs se sont introduits en brisant des vitres, car les voisins ont entendu ce bruit..

Plainte a été déposée et la Gendarmerie enquête.

Etude de la Société
« Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL,
Notaires associés »
à SISTERON

—o—

CESSION de LICENCE

—o—

DEUXIEME INSERTION

—o—

Suivant acte reçu par Maître Gaston BAYLE, Notaire, membre de la Société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL, Notaires associés », titulaire d'un Office Notarial à SISTERON, le dix-sept Janvier mil neuf cent soixante-dix, enregistré à SISTERON le 21 Janvier 1970, Folio 23, Bordereau 13/10, les Consorts TAURE ci-après nommés, soit :

1° — Madame Marie Louise POINCELET, commerçante, Veuve de Monsieur François TAURE, demeurant à NOYERS-SUR-JABRON (B.-A.) ;

2 — Monsieur Maxime TAURE, ajusteur, demeurant à GRENOBLE (Isère), 6, rue Pierre Dupont ;

3° — Madame Henriette Louise TAURE, commerçante, épouse de Monsieur Alexandre RICHAUD, et ledit Monsieur RICHAUD, propriétaire-exploitant, demeurant ensemble à SALIGNAC (B.-A.), Auberge du Grand Cèdre ;

4 — Et Madame Emilienne TAURE, agent de Lycée, épouse séparée de fait de Monsieur Jérôme BACCOMIN, demeurant à SISTERON, quartier de Beaulieu, Chemin du Stade, autorisée judiciairement ;

Ont cedé à Monsieur Claude Henri Marius GIVAUDAN, Hôtelier-Restaurateur, demeurant à REVEST-DU-BION (B.-A.) ;

La licence de débit de boissons et spiritueux, dite Grande Licence, Licence IV ou licence de plein exercice utilisée par Madame Veuve TAURE pour l'exploitation du fonds de commerce de débit de boissons appartenant aux cédants à NOYERS-SUR-JABRON ;

Et dont le transfert à REVEST-DU-BION a été autorisé par l'Administration compétente ;

Cette cession a eu lieu moyennant le prix de VINGT MILLE FRANCS payé comptant.

Les oppositions seront reçues à SISTERON, en l'Etude de la Société « BAYLE et CHASTEL, Notaires Associés », où domicile a été élu à cet effet, dans les dix jours de la présente insertion et de la publication au Bulletin Officiel du Registre du Commerce.

Pour deuxième insertion :
Société BAYLE et CHASTEL.

Petites Annonces

A LOUER
Entrepôt et Garage - presque en ville — S'adresser à l'Hôtel du Rocher.

M. TISSOT Emile
Artisan Maçon à MISON informe le public qu'il se tient à sa disposition pour tous travaux de maçonnerie.

CHERCHE
à louer à l'année Maison de Campagne ou Ferme - même vide, isolée, ancienne - avec eau, électricité, dégagement — Ecrire : bureau du journal, qui transmettra.

A LOUER
à jeune fille ou dame - chambre meublée tout confort avec possibilité cuisine — S'adresser M. Coulomb, villa « Cant'Azur », avenue Jean-des-Figues.

PRENDRAIS
Personne âgée au pair toute l'année, pour aider petits travaux ménage — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Une Machine à laver Thermor, bon état - Un Radiateur à gaz Thermix, état neuf — S'adresser au bureau du journal.

FEMME DE MENAGE
On demande jeune femme ou jeune fille pour travaux ménagers - le matin seulement — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Appartement F3 tout confort - quartier du Gand — S'adresser au bureau du journal.

SEANCE DE VACCINATION

La prochaine séance de vaccination gratuite aura lieu au Dispensaire de l'Hôpital le mardi 10 février à 8 heures (Variole - D.T. - D.T. Polio - Polio et rappels).

TOUS TRAVAUX AGRICOLES
Défonçage - Sous-solage - Terrassement
Bulls - Chargeurs - Pelles
Entreprise SAISSE Marcel
Immeuble Jean-des-Figues
04 - SISTERON

ELECTRICITE GENERALE
RADIO - TELEVISION - MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène - SISTERON Allo : 3.36
Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver Vedette

EN VENTE CHEZ :
Madame DESPREZ
52, rue Droite
04 - SISTERON

MAISON ANDRE
CONFECTION-SPORT
Avant la fermeture annuelle du 13 Février au 3 Mars, venez profiter DE NOS PRIX VRAIMENT SENSATIONNELS.
PARDESSUS — ANORAKS — BONNETERIE — CHEMISERIE
ARTICLES DE SPORT — Etc...

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli
04 - SISTERON — Tél. 54
Distributeur pour la région de Sisteron

O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

© VILLE DE SISTERON

A l'heure du Concorde
voici Bayard EXPORT

Maison Raoul COLOMB - SISTERON

LES ELECTIONS CANTONALES

La situation pour les prochaines élections cantonales commence à prendre forme. Les partis politiques élaborent leur programme et annoncent leurs candidats ; mais ils se montrent d'une extrême prudence sur le choix.

Cependant, les derniers échos reçus font apparaître déjà et ouvrent une campagne électorale qui s'annonce avec jugement et fermeté. Les candidats et leurs supporters vont donc entrer dans l'arène électorale car, dans un mois exactement, les 8 et 15 mars, les électeurs auront choisi et accordé leur confiance.

Dans le canton de Turriers, la candidature de M. Honnorat, maire de ce village alpestre, ne fait aucun doute. Certainement un candidat Communiste sera sur les rangs, et nous croyons savoir que M. François Massot, fils du député Marcel Massot, ne se présente pas. La sagesse et la connaissance politique ont su unir l'habileté et la bonne conduite. Et, soyons impartial, le maire de Turriers, M. Honnorat, a su créer et donner dans un temps relativement court une certaine activité à la construction et les aménagements nécessaires pour un renouveau.

Le canton de La Motte du Caire peut connaître, pour ces élections, un plein d'activité. M. Marcel Massot, député et conseiller général de ce canton depuis plusieurs années, a su apporter à toute cette vallée du Sasse toutes les activités avec diligence. On peut dire — toujours en impartial — qu'il a défendu son canton. Mais la politique est là et cette manie qui consiste à s'occuper de politique n'est pas réservée, et heureusement. Pour l'instant, on annonce la candidature du Parti Communiste, M. Michel Jullian, de Thèze, et celle de M. Pierre Ayasse, un jeune dynamique membre de la Chambre d'Agriculture qui, pour le moment, n'a pas encore affiché sa nuance politique.

Le canton proche de Saint-Etienne-les-Orgues va de nouveau, en l'espace de quelques mois, connaître l'élection du conseiller général. Chacun se rappelle de l'élection de M. Cabannes, adminisrtateur civil au Ministère de l'Intérieur, comme conseiller général de ce canton. Elu au premier tour contre plusieurs concurrents, sa popularité n'a fait que grandir, et même mieux, en cette courte période de mandat, il a réussi à s'assurer la sympathie de ses adversaires. C'est un conseiller général qui s'installe sûr. Des candidats peuvent se déclarer, mais sans assurance.

Et nous voilà dans le canton de Sisteron. La candidature de M. Elie Fauque, conseiller général sortant et maire de Sisteron, éloigne pas mal de concurrents sur ce canton tant envié. La connaissance des affaires publiques, une politique adroite et prudente, une administration d'une manière particulière et une règle de conduite honnête font de M. Elie Fauque un candidat par excellence. Le Parti Communiste, comme la règle politique le veut, a désigné le Docteur Jean André comme porte-drapeau dans cette élection. Candidature valable qui fait honneur à ce parti et qui réunira certainement un nombre de voix. Mais, on peut le souligner, certains militants de base et les sympathisants locaux du Parti Communiste ne sont pas trop satisfaits de cette désignation. Ils considèrent sa politique militante comme inexistante et d'un manque d'activité. Toujours est-il que c'est le meilleur des candidats que le Parti Communiste puisse mettre sur les rangs.

On dit, dans les autres partis politiques, qu'aucune candidature ne sera faite. Il faut donc prévoir pour le canton de Sisteron que deux candidats.

Les autres cantons bas-alpins en course dans ces élections causent aussi bien des difficultés. Mais la sagesse du Corps électoral, les 8 et 15 mars, donnera le résultat.

Pierre du Collet.

Intervention de M. Marcel MASSOT, Député

au sujet de la détaxe sur les Carburants au profit des touristes étrangers

M. Marcel Massot a posé à M. le Ministre de l'Economie et des Finances, par la voie du Journal Officiel, la question écrite suivante :

9149 : M. Marcel Massot rappelle à M. le Ministre de l'Economie et des Finances que, pour donner au tourisme toutes ses chances concurrentielles, il est indispensable de rétablir la détaxe sur les carburants au profit des touristes étrangers, détaxe qui est accordée avec succès dans de nombreux pays, en Italie notamment. Il lui demande s'il n'envisage pas de prendre, dans un avenir prochain, une mesure tendant à rétablir cette détaxe qui favoriserait le tourisme : particulièrement dans la région Alpes-Côte d'Azur (question du 16 décembre 1969).

M. le Ministre vient d'adresser à M. Massot, par la voie du Journal Officiel, en date du 31 janvier 1970, la réponse ci-après :

La question évoquée par l'honorable parlementaire a fait l'objet d'un examen approfondi par les services du Département de l'Economie et des Finances. L'étude entreprise n'a cependant pas conduit à des conclusions favorables au rétablissement, en faveur des touristes étrangers, d'un système de détaxe sur les carburants qu'ils utilisent lors de leurs séjours en France. Sans méconnaître l'aspect publicitaire — le plus positif — d'une telle mesure, elle se solderait, en fin de compte, tant dans le domaine des recettes fiscales que dans celui des rentrées de devises, par des moins-values que le développement très limité du tourisme qu'il est raisonnable d'en attendre ne permettrait pas de compenser. Au surplus, les effets de la dévaluation constituent une incitation au développement du tourisme plus efficace que la mesure du dégrèvement fiscal proposé sur les carburants. Dans ces conditions, il n'est pas envisagé de revenir sur les dispositions de l'arrêté du 2 octobre 1963 qui a supprimé le régime des chèques-essence institué en 1957.

PALMES ACADEMIQUES

C'est avec plaisir que nous apprenons, dans la récente promotion des Palmes Académiques, que M. Daniel Maffren, premier adjoint au Maire de Sisteron, vient d'être promu Chevalier des Palmes Académiques.

Cette distinction vient récompenser et honore M. Daniel Maffren, à qui nous adressons nos sincères félicitations.

AMICALE DES ANCIENS MARINS DE SISTERON

L'Amicale est heureuse d'accueillir dans la grande famille, Rose-Marie Laurence, premier berceau au jeune foyer de M. et Mme Jodor Gérard, du Bar Léon.

Nos vives félicitations au parents et longue vie à la petite « Marinette ».

AVIS DE LA MAIRIE

Les listes électorales des entreprises de transport routier, de location de véhicules et de professions auxiliaires de transport seront déposées du 1er février au 14 février inclus à la mairie où elles pourront être consultées.

Accessoires Auto
Dépôt-Vente
19, Rue Droite SISTERON Tél. 5.17
Stockiste départemental des
« BATTERIES BAROCLEM »

Pour votre **BOIS**
CHARBON
FUEL-OIL
Une adresse :
Marceau BLANC
2, rue Saunerie — SISTERON
Fournisseur : **CALVI - Peyruis.**

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Nouvelle Gamme **1970**
RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 362
TELEVISEURS 1970 - 3 chaînes
Téléviseur 59 cm + Antenne + Table **1390 F.**
Téléviseur 65 cm + Antenne + Table **1890 F.**
Téléviseurs Couleurs Schneider 56 et 63 cm
La perfection dans les teintes — Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif.
Laboratoire agréé TV Couleurs - Noir et Blanc
Serv. ap. Vente assuré par spécialiste TV Couleurs
Magnétophone à partir de **399,00 F.**
Electrophone à partir de **189,00 F.**
Réfrigérateur 1970 :
Reprenons actuellement votre ancien appareil **200 F.**
Cuisinières et Calorifères à Mazout
Remise 10 % sur Thermor - Airflam - Zaegel
Téléviseur occasion révisé à partir de 250,00 F.
Machine à laver revisée à partir de 200,00 F.
Nous reprenons : Télés, Mach. à laver, Réfrigérateurs
Prêt Alloc. Familiales - Crédit - Facilités de paiement

SOMMIERS **MATELAS**
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine, Mousse, Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume - mousse)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie ——— **SISTERON**

LE CHALLENGE
Mme VIVES
Place Paul Arène - 04 SISTERON
Tél. 412

Articles Tous Sports
Jeux Educatifs et de Plein Air
Camping
Station-Service de Ski

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75
Entrepreneur agréé
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : **Sommer**
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUIN 1969 le taux de l'intérêt est porté à
4 %
EXONERE DE TOUT IMPOT
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
... PLUS UNE PRIME DE FIDELITE
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne — Volonne
Saint-Auban — La Motte du Caire
Château-Arnoux — L'Escale

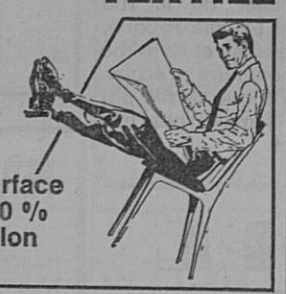
THERMOSHELL - CONFORT
UN FUEL DOMESTIQUE DE QUALITE...
Sté GUILLAUME Frères
Route Nationale - Saint-Auban
Tél. 10
Commandes : **Ch. VALLIVERO**
66, rue Droite
04 - SISTERON
Tél. 183

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping - Laines du Pingouin - Revêtement du Sol
Maroquinerie - Rideaux, etc...
GRAND BAZAR PARISIEN
17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53
Entrée Libre

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX
Téléphone 3.77

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE



surface 100 % nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER

G. PAVAGEAU
Entrepreneur agréé
Moquette - Tapisom - Laine - Nylon
TAPIS - ORIENT STYLES
Revêtements de Sol — Dalles Plastiques — TAPIFLEX
ECRASE LES PRIX dans les Basses-Alpes
Remise 20 % sur tous les articles
en Février - Mars
Exemple : **TAPISOM** vendue dans Tous les magasins
39 F. le M. carré — R. 20 % — Net = **31 F.**
TAPIFLEX 20 F. le M. carré, R. 20 %, Net **16 F.**
Dalles Plastiques 20 F. le M. carré, R. 20 %, Net **16 F.**
Remise **20 %** sur tous vos devis
Moquettez-vous **T** sans hési **T**
DEVIS GRATUIT
G. PAVAGEAU — Tél. 288
Bloc Commercial - La Casse SAINT-AUBAN

© VILLE DE SISTERON